

LIBRIS

We know
books

Ghidul magic oficial
al seriei *Harry Potter*
imagnate de

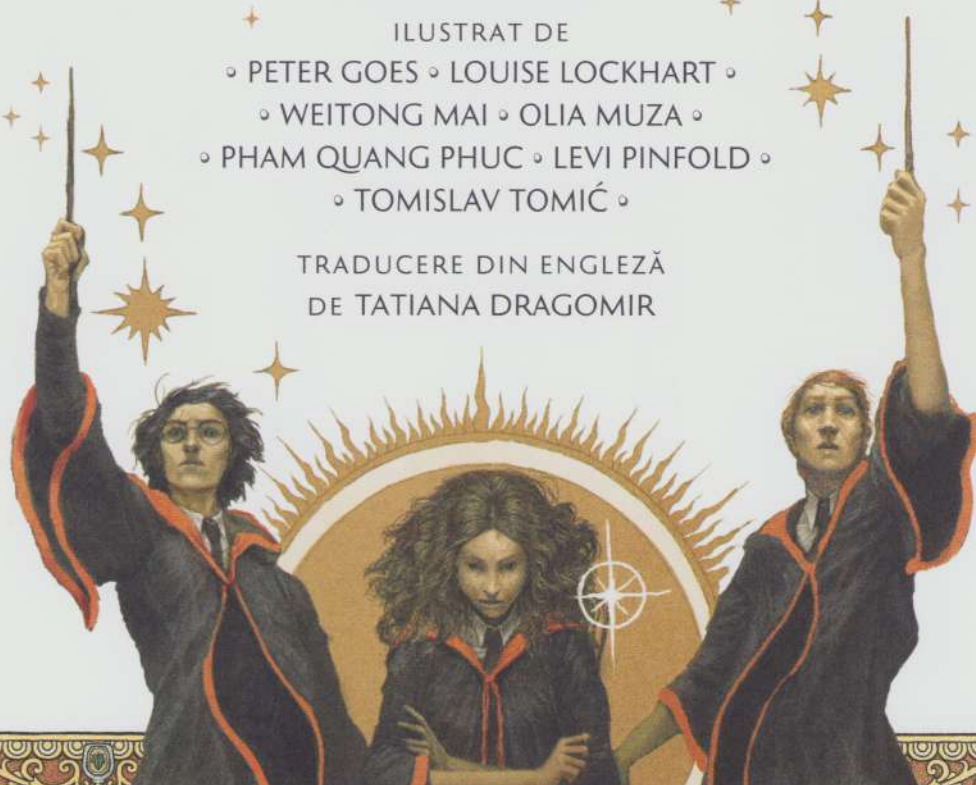
J.K. ROWLING

ALMANAH
VRĂJITORESC
Harry Potter

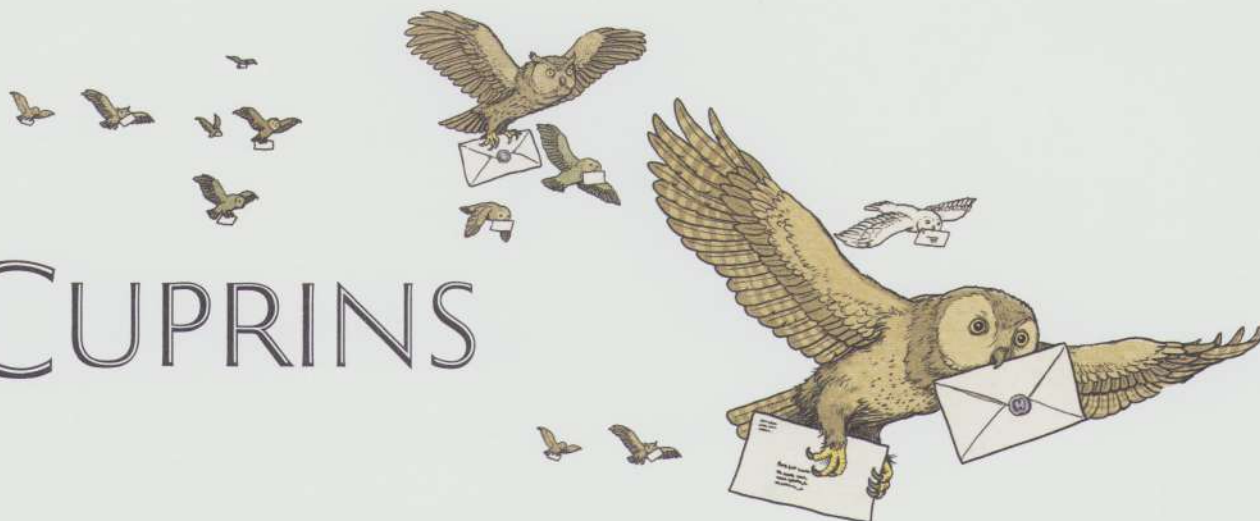
ILUSTRAT DE

- PETER GOES ◦ LOUISE LOCKHART ◦
- WEITONG MAI ◦ OLIA MUZA ◦
- PHAM QUANG PHUC ◦ LEVI PINFOLD ◦
- TOMISLAV TOMIĆ ◦

TRADUCERE DIN ENGLEZĂ
DE TATIANA DRAGOMIR



CUPRINS



O cronologie vrăjitoarească 10



VRĂJITOARELE ȘI VRĂJITORII ÎN VIAȚĂ



Harry Potter	16
Scrisorile fără expeditor	18
Bagajele pentru Hogwarts	19
Familie, prieteni și legături pe viață	20
Ron Weasley	22
Hermione Granger	24
Luna Lovegood	26
Neville Longbottom	27
Rubeus Hagrid	28
Albus Dumbledore	29
Draco Malfoy	30
Severus Snape	31
Lord Voldemort	32
Unde magia nu poate ajunge	34





SPORTURI, OAMENI ȘI LUCRURI VRĂJITOREȘTI



Cum să nu fii văzut de Mageamii	38
Magie de toate zilele	40
Comunicare	42
Bufnițialmanahul	44
Știri vrăjitoarești	46
Mijloace de transport magice	48
Cavalerobuzul	50
Bunătați fantastice și unde le poți găsi	52
Sărbători	54
O curioasă colecție de veșminte	56
Zicători și superstiții	58
Quidditch	60
Quidditch – o perspectivă istorică	62



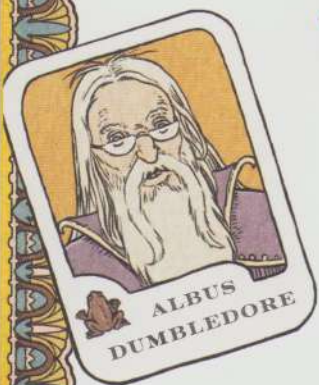
SPAȚII VRĂJITE ȘI LOCURI NEOBIȘNUITE

Colțul lui Harry în Lumea Vrajitoarească	66
Canale prin Lumea Vrajitoarească	68
Bine ați venit pe Aleea Tor	70
Magazinele de pe Aleea Tor	72
Spîțerie	74
Ollivander – Făurari de Baghete de Calitate	76
Farmacofarsele Fraților Weasley	78
Piața Grimmauld, numărul doisprezece	80
Vizuina	82
Satul Hogsmeade	84
Peronul nouă și trei sferturi	86



4

INVITAȚIE LA HOGWARTS



Bine ați venit la Școala pentru Vrăjitoare și Vrăjitori Hogwarts	90
Un tur fără ghid la Hogwarts	96
Pălăria de Selecție	98
Casele de la Hogwarts	100
Ceremonia de selecție a lui Harry	101
Gryffindor, Slytherin, Hufflepuff și Ravenclaw	102
La Hogwarts de Halloween	106
Fantomele de la Hogwarts	108
Biroul lui Dumbledore	110
Anul școlar	112
Harry-ciun Fericit	114
Cupa Caselor	116
Harta Prădătorului	118
Profesori și materii școlare	120
Teme pentru acasă la Hogwarts	122
Echipe, cluburi și societăți	123
Biblioteca Școlii Hogwarts	124
Camera Trebuiței	126
Armata lui Dumbledore	128
Incidente magice	130



5

VRĂJI, FARMECE ȘI BLESTEME DE NEIERTAT

Baghetologie	134
Ghid practic de magie	136
Incantații	138
Farmece	140
Preziceri și Profeții	141
Transmutație	142
Filtre și Elixire	144
Tehnici de Apărare contra Magiei Negre	146
Maeștri la scandaluri	148
Obiecte magice care încap în buzunar	150
Licantropi	152
Giro timpuri	153
Magia minții	154
Magia neagră	156
Patronusurile	158





MAGIE CĂLĂUZITOARE ȘI INSTITUȚII INSPIRATOARE

Ministerul Afacerilor Magice	162
Un tur al Ministerului Afacerilor Magice	164
Departamentul de Mistere	166
St. Mungo – Spital de Afecțiuni și Accidente Magice	168
Banca Vrajitoarească Gringotts	170
Închisoarea Azkaban	172
Ordinul Phoenix	174



ANIMALE, FIINȚE ȘI PLANTE

Animale de casă ale vrăjitorilor	178
Dăunători de casă	180
Dragoni	182
Creaturi acvatice	184
Îngrijirea creaturilor magice	186
Animalele lui Hagrid	188
Pădurea Interzisă	190
Herbologie	196
Animale fantastice și unde le poți găsi	198



Anexe	200
-------------	-----



Aleea Privet, numărul 4,
Little Whinging, Surrey



CULOAREA OCHILOR

Verzi

BAGHETĂ

Pană din coadă de
phoenix, lemn de ilex,
11 țoli



Nimbus Două Mii

„Harry, băiete... eji vrăjtor!”
RUBEUS HAGRID

PATRONUS

Cerb



Bolid



Expelliarmus!

„Toată lumea mă crede excepțional...
Dar eu nu știu absolut nimic despre magie.
Cum ar putea aștepta cineva lucruri mărețe
de la mine? Sunt celebru și nici măcar
nu-mi pot aminti pentru ce sunt celebru.”

ABILITĂȚI SPECIALE

- ✦ Cel mai tânăr gonaci de Quidditch de la Hogwarts din ultimul secol (Gryffindor)
- ✦ Vorbește herpetiliana
- ✦ Tehnici de Apărare contra Magiei Negre

ACCIDENTELE MAGICE ALE LUI HARRY

- ✦ Își face părul să crească peste noapte
- ✦ Sare pe acoperișul școlii mageamești pe care o frecventa
- ✦ Albăstrește peruca învățătoarei lui
- ✦ Își micșorează puloverul cel urât
- ✦ Face să dispară sticla unui terariu în care era un șarpe
- ✦ Sparge o sticlă de vin
- ✦ O umflă pe Marjorie Dursley
- ✦ Priori Incantatem, efect invers al vrăjii



BOGART

Dementor

HEDWIGA

„Ai dat dovadă de un curaj
mai presus de toate
așteptările mele.”

ALBUS DUMBLEDORE

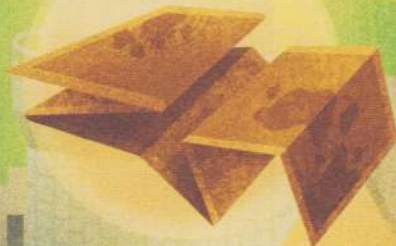
HARRY JAMES POTTER

DATA NAȘTERII 31 iulie 1980

CASA DE LA HOGWARTS Gryffindor

„Nu caut necazul, zise Harry iritat. De obicei mă găsește el.”

Harta Prădătorului

Mantie de
Invizibilitate

NUMIT ȘI

Băiatul Care A Scăpat
cu Viață
Alesul
Indezirabilul Nr. 1
Potterică (*Draco Malfoy*
și *Peeves*)

„Să nu-i faceți rău lui Harry Potter!”
DOBBY, ELFUL DE CASĂ



FAMILIE

James Potter (tată, vrăjitor), **Lily Potter** (mamă, vrăjitoare),
Sirius Black (naș, vrăjitor), **Petunia Dursley** (mătușă, Mageamie),
Vernon Dursley (unchi, Mageamiu), **Dudley Dursley**
(verișor, Mageamiu)

Scrisorile fără expeditor



ȘCOALA pentru VRĂJITOARE
și VRĂJITORI HOGWARTS
DIRECTOR: ALBUS DUMBLEDORE

(Ordinul Merlin, Clasa I, Magistru vrăjitor, Mago-Sef,
Barosanct Suprem, Confederația Internațională a Vrajitorilor)

Stimate domnule Potter,

Avem plăcerea de a vă informa că ați fost admis
la Școala pentru Vrajitoare și Vrajitori Hogwarts.
Vă trimitem în anexă lista cu toate echipamentele și
manualele necesare. Semestrul începe la 1 septembrie, a.c.
Așteptăm bufnița dumneavoastră
nu mai târziu de 31 iulie, a.c.

A dumneavoastră,

Minerva McGonagall

Directoare adjunctă



Domnule profesor Dumbledore,
Dat scrisoarea lui Harry.
Duc mâine la cumpărături. Vreme de câine.
Sper că dumneavoastră bine.
Hagrid

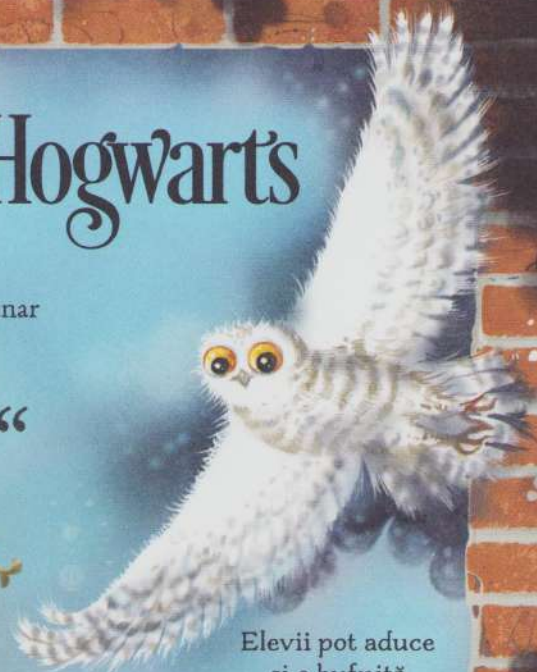
Domnului H. Potter
Pe dușumea
Coliba-de-pe-Stâncă
Marea

Domnului H. Potter
Camera 17
Hotel Babilonia
Cokeworth

Domnului H. Potter
Debaraua de sub scara
Mlea Privet nr. 4
Little Whinging
Surrey

Bagajele pentru Hogwarts

„Harry scoase din buzunar plicul de pergament.
«Bun. Ai acolo o listă cu tot ce-ți trebuie.»”



ELEVII DIN ANUL ÎNTÂI VOR
AVEA NEVOIE DE URMĂTOARELE:

Trei rânduri de robe simple de uniformă (negre)



ATENȚIE:
Toate articolele de îmbrăcăminte vor purta etichete cu numele elevului



Una bucată pălărie conică simplă (neagră) de purtat în timpul zilei



Una bucată balanță de alamă



Una bucată telescop



Una bucată baghetă



Una bucată cazan (cositorit, mărime standard nr. 2)

Un set de flacoane din sticlă sau cristal

Elevii pot aduce și o bufniță SAU o pisică SAU o broască

Una pereche mănuși de protecție (piele de dragon sau similar)



Una bucată mantie iarnă (neagră, cataramă argintii)

Părinții vor lua la cunoștință că elevii de anul întâi **NU AU VOIE** să își folosească măturile personale



SET MANUALE

Toți elevii vor avea câte un exemplar din următoarele titluri:

Formule Magice Uzuale (Anul I) de Miranda Goshawk

Istoria Magiei de Bathilda Bagshot

Bazele Teoretice ale Magiei de Adalbert Waffling

Tehnici de Transmutație pentru Începători de Emeric Switch

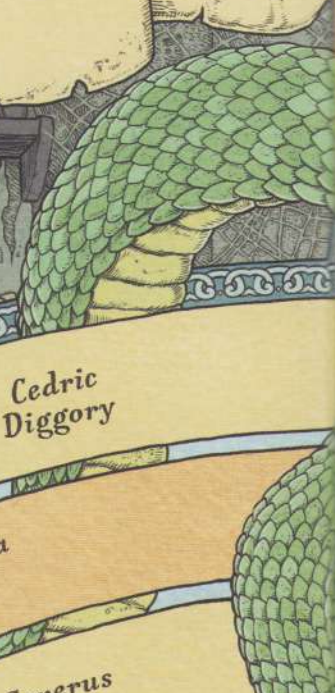
O Mie de Ierburi și Ciuperci Magice de Phyllida Spore

Filtre și Elixire Magice de Arsenius Jigger

Animale Fantastice și Unde Le Poți Găsi de Newt Scamander

Forțele Malefice: Ghid de Autoapărare de Quentin Trimble

FAMILIE, PRIETENI și LEGĂTURI PE VIAȚĂ



Începuturi

Debaraua de sub scară

NOI PRIETENI SI ALIAȚI

Cedric Diggory

Nymphadora Tonks

Severus Snape

George Weasley

Neville Longbottom



Minerva McGonagall

Remus Lupin

Charlie Weasley

CEI CARE VECHEAZĂ ASUPRA LUI HARRY

Luna Lovegood



Albus Dumbledore

CUNOSTINȚE NOI

BINE AȚI VENIT ÎN LUMEA VRAJITORILOR

Petunia Dursley

Vernon Dursley

James Potter

Rubeus Hagrid

Ron Weasley

Hermione Granger

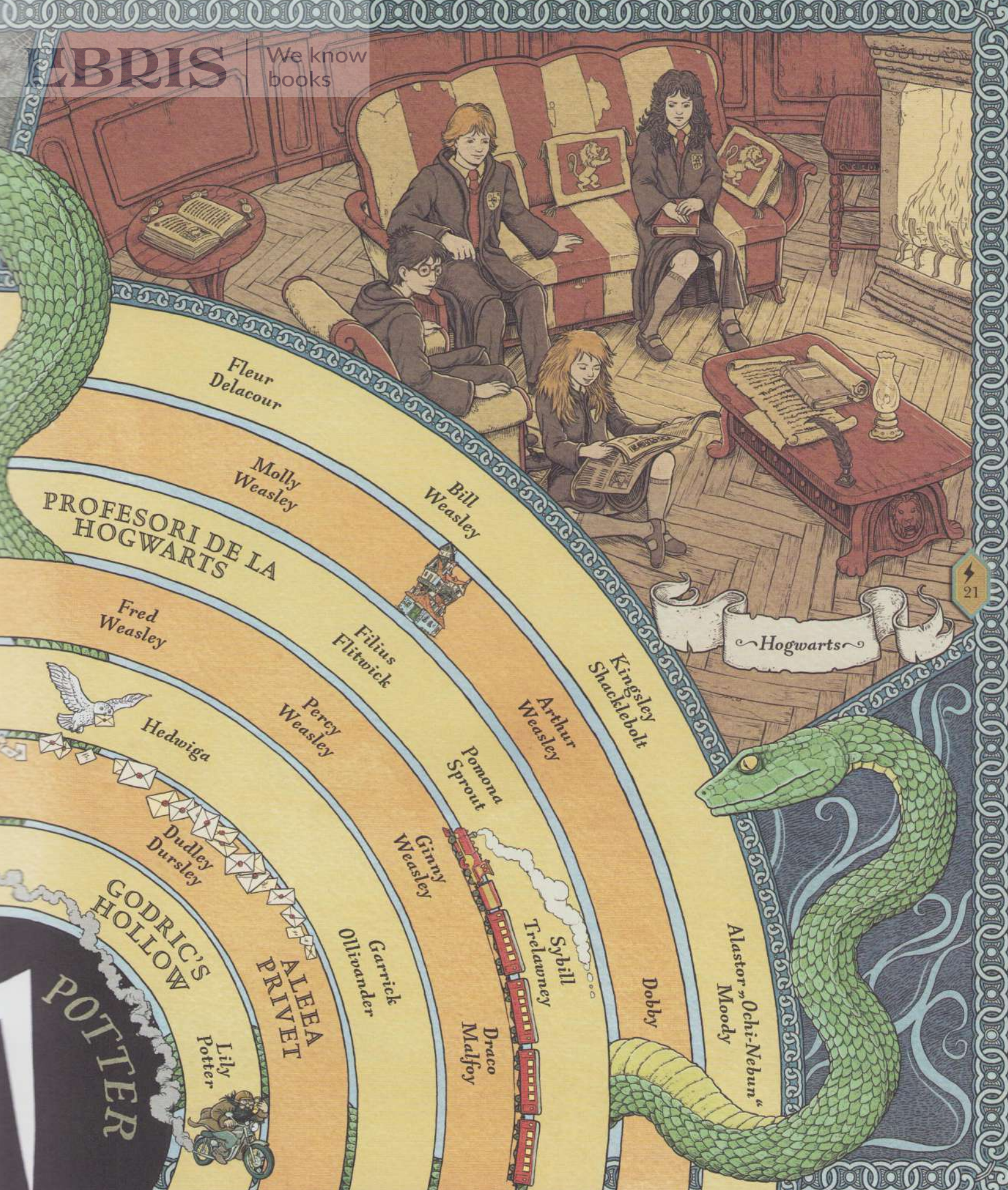
Sirius Black

Cho Chang



HARRY





BRIS

We know books

Fleur Delacour

Molly Weasley

Bill Weasley

PROFESORI DE LA HOGWARTS

Fred Weasley

Filius Flitwick

Kingsley Shacklebolt

Hogwarts

21

Hedwiga

Percy Weasley

Arthur Weasley

Pomona Sprout

Ginny Weasley

Garrick Ollivander

Sybill Trelawney

Dobby

Alastor "Ochi-Nebun" Moody

GODRIC'S HOLLOW

Dudley Dursley

ALLEEA PRIVET

Lily Potter

Draco Malfoy

POTTER

RONALD BILLUS WEASLEY

DATA NAȘTERII 1 martie 1980

CASA DE LA HOGWARTS Gryffindor

„Nu-i lăsa pe Mageamii să te pună cu botul pe labe!”

NUMIT ȘI

Ron (*prieteni*)
 Ronald (*profesori, oficialități, mătușa Muriel, George, Luna Lovegood, Zacharias Smith*)
 Ronel-mititel (*Fred și George*)
 Ronnie (*Molly, Fred și George*)
 Wheezy (*Dobby*)
 Won-won (*Lavender Brown*)
 Roonil Wazlib (*un Condeș Corector de Ortografie defect*)
 Tâmpit... ești...
 Ronald Weasley! (*Hermione Granger*)

DOMICILIU

Vizuina

BOGART

Păianjeni



PORCUMBEL



ECHIPA DE QUIDDITCH

Tunarii din Chudley



LUCRURI CĂPĂTATE

- ✦ Șobolanul lui Percy, Trântorul
- ✦ Bagheta lui Charlie
- ✦ Mantiile de școală ale lui Bill
- ✦ Cazanul lui Charlie
- ✦ Mătura lui Charlie

„Și de-acum înainte n-o să-mi mai pese nici dacă frunzele de ceai o să-mi scrie limpede «mori, Ron, mori». Am să le arunc pur și simplu în gunoi, acolo unde le este locul.”



A doua baghetă a lui Ron
 (păr de unicorn, lemn de salcie, 14 țoli)



Arthur Weasley (tată, vrăjitor, lucrează la Departamentul pentru Folosirea Inadecvată a Obiectelor de Proveniență Mageamească), **Molly Weasley** (mamă, vrăjitoare)

FRAȚI

Bill (dezamorsator de blesteme la Banca Gringotts), **Charlie** (studiază dragoni în România), **Percy**, **Fred**, **George**, **Ginny**

„Da' ce prohabul lăbărtat al lui Merlin a mai fost și asta?”



„Așa-i în șah! le-o reteză Ron. Trebuie să mai faci și sacrificii! O să-mi fac mutarea și o să mă captureze regina. Asta îți va da voie ție, Harry, să dai șah-mat la rege!”

„La paște tu niște limacși!”



HOBBYURI

Șahul vrăjitoresc și jocul de Quidditch



ERROL



PATRONUS

Terier Jack Russell



REALIZĂRI ȘCOLARE

- ♣ Prefect
- ♣ Portar al echipei de Quidditch (Gryffindor)
- ♣ Premiul Special pentru Servicii Aduse Școlii

TRÂNTORU



HERMIONE JEAN GRANGER

DATA NAȘTERII 19 septembrie 1979 CASA DE LA HOGWARTS Gryffindor

NUMITĂ ȘI

Hermy (*Grawp*)
 Știe-tot (*Ron Weasley*)
 Domnișoara Grant
 (*profesorul Binns*)
 Gher-miau-nini (*Viktor Krum*)

PĂRIȚI

Domnul Granger (tată,
 Mageamiu, dentist),
Doamna Granger (mamă,
 Mageamie, dentistă)

HOBBYURI

Lectura, studiul,
 M.I.E.L. (Mișcarea
 pentru Integrarea
 Elfilor Liberi)

„Eu? zise ea ridicând din umeri.
 Eu nu fac decât să citesc! Și m-ajută
 capul! Dar în viață sunt lucruri mult
 mai importante – prietenia și curajul
 și... Te rog, Harry, ai grijă de tine.“

Galeon pentru Armata
 lui Dumbledore

„Dacă tu ai o capacitate
 emoțională egală cu cea a unei
 lingurițe, asta nu înseamnă că
 toți suntem la fel!“

Wing-gar-dium Levi-o-sa ...

PATRONUS

Vidră

„**O**ppugno!
se auzi un țipăt din prag.
Harry se răsuci și o văzu pe
Hermione îndreptându-și
bagheta spre Ron, cu o expresie
sălbatică: micul stol de păsări
se năpusti ca o rafală
de gloanțe aurii spre Ron.”

„**A**m fi putut fi morți cu toții –
sau, mai rău, exmatriculați.
Acum, dacă nu aveți nimic
împotriva, mă duc să mă culc.”

BAGHETĂ

Tendon de inimă
de dragon, viță, 10% țoli

CULOAREA OCHILOR

Căprui

PUNGĂȘILĂ

SPEW

Mișcarea pentru
Integrarea Elfilor
Liberi

REGULI ÎNCĂLCATE DE HERMIONE LA HOGWARTS

- ✦ A intrat pe coridorul interzis de la etajul trei
- ✦ A dat foc robelor profesorului Snape
 - ✦ A scos din școală un dragon clandestin
 - ✦ A preparat și folosit un Elixir Polisevă
- ✦ A furat ingrediente pentru filtre din dulapurile personale ale profesorului Snape
- ✦ A folosit Vraja de Dezarmare asupra profesorului Snape
 - ✦ A prins într-un borcan un Animag fără autorizație, pe Rita Skeeter
- ✦ A creat Armata lui Dumbledore (dar nu i-a dat și numele)
- ✦ A folosit Vraja Confundus împotriva lui Cormac McLaggen

Revelator